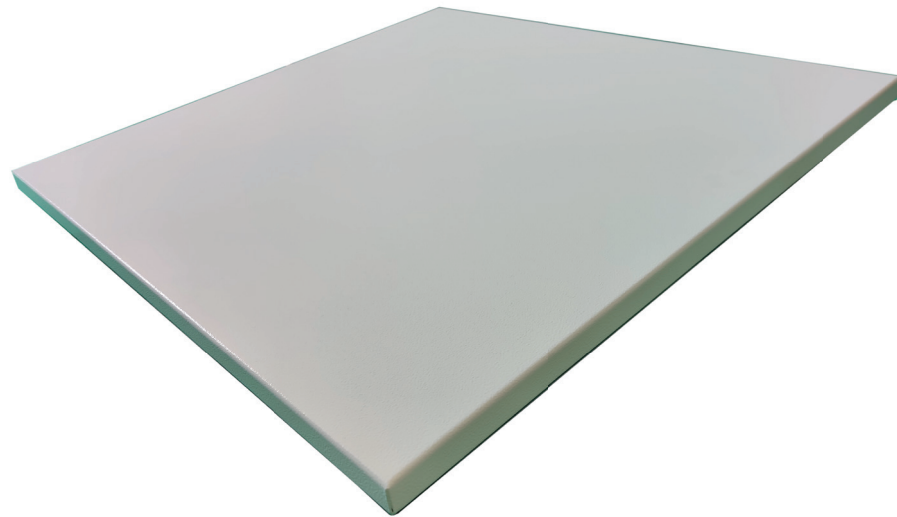


## Montage- Bedienungsanleitung Infrarotpaneele Wandmontage Typ KLASSIK



### Modelle

**White 200 bis**

**White 1550 Watt**

Bitte unbedingt beachten und aufbewahren!  
Änderungen vorbehalten!  
Id\_Nr. MAG-000435  
Ausgabe: 05/25

**Inhaltsangabe:**

Wichtige Sicherheitshinweise	3
Allgemeines	3
Montage	7
Modelle	9
Kundendienst	10
Richtlinie	10
Kontaktdaten	12

### *Herzlichen Glückwunsch!*

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer HEIZPRINZ Infrarotheizung und bedanken uns für das Vertrauen, welches Sie uns entgegenbringen. Sie haben mit dem Infrarot-Heizsystem als Wohnraumheizung ein Hightech-Produkt erworben: Sein ökonomischer und ökologischer Aufbau wird Ihnen sehr lange unge-  
trübte Freude und praktischen Nutzen bei Beachtung nachfolgender Hinweise und Richtlinien bereiten. Die Einhaltung dieser Regeln ist unbedingte Voraussetzung für evtl. Garantie-Inanspruchnahme.

Je nach Wärmedämmstandard benötigen Sie eine Heizleistung zwischen 25 und 175 W/m<sup>2</sup> Wohnfläche. Bei der Inbetriebnahme erwärmen sich zuerst die Festkörper (Möbel, Wände, Decken, und Böden). Infrarotheizungen weisen einen sehr hohen Strahlungsanteil und einen geringen konvektiven Anteil an der Heizleistung auf. Die Oberflächentemperatur beträgt aus Sicherheitsgründen max. ca. 105 °C, somit ist die Gesamtleistung der Geräte begrenzt. Aus diesem Grund sind Infrarotheizungen nur bei sehr gut gedämmten Immobilien als alleiniges Heizsystem zu empfehlen.

### *Allgemeine Informationen*

HEIZPRINZ Infrarotheizungen (im Folgenden -IRH- genannt) arbeiten nicht nach dem Prinzip der Konvektionswärme, sondern auf dem Prinzip der Strahlungswärme. Bei der ersten Inbetriebnahme kann es passieren, dass sich zuerst die kalten Körper (Möbel, Wände, Decke und Boden) erwärmen müssen. Sollte sich nicht unmittelbar eine angenehme Wärme einstellen, lassen Sie die Infrarotheizung über mehrere Stunden, gegebenenfalls 1 bis 2 Tage, in Betrieb. Es stellt sich danach umgehend ein angenehmes Raumklima ein. Danach kann die Betriebszeit der Infrarotheizung auf ein Minimum beschränkt werden. Für eine möglichst effiziente und energiesparende Heizleistung der HEIZPRINZ IRH empfehlen wir den Einsatz unserer hochwertigen Thermostate.

### *Bestimmungsgemäßer Gebrauch*

HEIZPRINZ IRH Typ WHITE sind zum Gebrauch als Wandheizungen konzipiert und geeignet. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, insbesondere vor der ersten Inbetriebnahme, gehört auch die Beachtung und Einhaltung aller folgenden Sicherheits- und Montagehinweise:

- **Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, sofern sie keine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung erhalten durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit.**
- **Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicher zu stellen das sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab!**

- Die Heizung nicht unter einer Steckdose, Abfluss oder Ähnlichen aufstellen.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht auf der Oberfläche, wenn es an ist.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder Läufern und stellen Sie sicher, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Schließen Sie die Heizung nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung könnte zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädewannen, Duschen oder Swimmingpool in Betrieb.
- Sollte die Anschlussleitung beschädigt sein, muss diese vom Hersteller oder einer vom Hersteller beauftragten Serviceeinrichtung ersetzt werden.
- **ACHTUNG:** Um eine Gefahr auf Grund einer unbeabsichtigten Rückstellung bzw. Änderung der thermischen Einstellung zu vermeiden, darf die Heizung nicht über ein externes vermittlungstechnisches Gerät wie ein Zeitnehmer angeschlossen und betrieben werden.
- Bitte legen Sie keine Kleidung oder Handtücher auf das Gerät wegen Überhitzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, bevor es nicht von einem Elektriker überprüft worden ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders als vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Nähe von Vorhängen, leicht brennbaren, explosiven oder leicht verformbaren Materialien.
- Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen etc. mindestens 1 m vom Gerät entfernt.
- Nutzen Sie das Gerät nicht in Räumen wo Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.

**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**

**Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

**Diese Aufsichtspersonen unterliegen einer besonderen Sorgfaltspflicht bei der Benutzung von Wärmestrahlern.**

**Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.**

**Vorsicht: Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

## **WARNUNG – DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN**

Die Heizung darf nur mit einer Wechselstromversorgung und der auf dem Leistungsschild aufgedruckten Betriebsspannung betrieben werden.

- **Nennspannung:** 220 - 240V AC, 50 Hz
- **Schutzklasse:** I
- **Raumthermostat (RF-Serie):** 7°C bis 30°C
- **Leistung:** 200 – 1550W je nach Gerät



Gerät darf nicht abgedeckt werden. Um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

### **Weitere Hinweise:**

- **Bewahren Sie bitte alle Verpackungsbestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um unbeabsichtigtes Verschlucken zu vermeiden.**
- **Beachten Sie bei der Verwendung von Mehrfachsteckdosen den maximal zulässigen Strom, da ansonsten Brandgefahr besteht. Achten Sie darauf, dass Verlängerungskabel einen ausreichenden Leiterquerschnitt haben, da ansonsten Brandgefahr besteht. Betreiben Sie die Geräte nicht mit aufgewickelten Kabeltrommeln! Es besteht Brandgefahr wegen Überhitzung der Kabeltrommel.**
- **Händigen Sie alle Geräteunterlagen des Produktes (Verkauf, Verleih...) bei Weitergabe an Dritte mit aus.**
- **Eine Nichtbeachtung der Hinweise kann zu hohen Sach- und Personenschäden (Tod/Verletzungen) führen.**

Anwendungsbereich: Diese Heizgeräte sind ausschließlich für die häusliche Umgebung, Geschäfte, Büros, Hotels und vergleichbare Umgebungen, wie z.B. Kleingewerbe und nicht in Werkshallen und industriellen Bereichen vorgesehen. Für eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.



Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, um ein Recycling zu ermöglichen. Entsorgen Sie dieses Gerät nur an den dafür vorgesehenen Sammelstellen, oder sprechen Sie die zuständigen Stellen an.

### *Allgemeine Montagehinweise*

- HEIZPRINZ Infrarotheizungen dürfen nur mit der mitgelieferten Aufhänge-Vorrichtung montiert werden. Für Schäden, die auf die Montage ohne die originale Aufhängevorrichtung zurückzuführen sind, wird die Gewährleistung ausgeschlossen und keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
- Wir empfehlen Ihnen, die Montage durch einen geprüften Fachbetrieb vornehmen zu lassen.
- Der Anschluss durch eine fixe Netzanbindung ist ausschließlich von einem konzessionierten Fachmann durchzuführen.
- Die Befestigung der HEIZPRINZ IRH an der Wand hat mittels mitgeliefertem Montagesatz zu erfolgen.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät in Räumen 1,8 m über dem Boden aufgehängt werden muss, um unbeabsichtigte Verbrennungen zu verhindern.
- Die HEIZPRINZ Infrarotheizung darf nur im vollständig ausgekühlten Zustand montiert oder demon- tiert werden.

### *Inbetriebnahme*

Die HEIZPRINZ Infrarotheizung mit den mitgelieferten Befestigungselementen montieren bzw. Abstand- bügel nach Montageanleitung anbringen. Den Stecker am Netz anschließen (230 V). Das Gerät besitzt einen Sicherheitsschalter, der bei unsachgemäßem Gebrauch abschaltet (Überhitzung durch Zustellen oder Abdecken). Nach einer Wartezeit von ca. 15 bis 20 min. aktiviert sich der Thermoschalter automa- tisch, und das Gerät ist wieder betriebsbereit. Voraussetzung hierfür ist, dass alle zusätzlichen Abde- ckungen entfernt sind, und es nicht erneut zu einer thermischen Blockade kommen kann.

HEIZPRINZ Infrarotheizungen werden standardmäßig ohne Regelung und ohne Schalter ausgeliefert. Sie eignen sich dadurch ideal für den Neubau und überall dort wo drahtgebundene Raumthermostate verwendet werden. In jedem Fall sollte die Infrarotheizung mit einem Thermostat betrieben werden. Ihre HEIZPRINZ Infrarotheizungen kann auch direkt an eine Wandunterputzdose angeschlossen wer- den.

### *Hinweise zur Montage*

Die Tragfähigkeit der Wand und die Befestigung des Wandhalters liegen in Ihrer Verantwortung. Prüfen Sie auf Grund der vielfältigen Wandbaustoffe deshalb vor der Montage, ob das mitgelieferte Befesti- gungsmaterial für die Befestigung geeignet ist. Bei der Montage auf einer Ziegelwand empfehlen wir Dübel mit einem Durchmesser von 8 mm.

## Wandmontage Schritt für Schritt

### Bohrlöcher setzen

Schrauben Sie die Wandhalterung vom Heizgerät ab und drehen Sie die vier Muttern wieder auf die Schrauben. Halten Sie die Wandhalterung an die Wand und markieren Sie das erste Bohrloch. Nachdem Sie das erste Loch gebohrt haben, setzen Sie den ersten Dübel in das Bohrloch und befestigen Sie die Wandhalterung auf der einen Seite leicht mit der ersten Schraube. Markieren Sie das zweite Bohrloch mit Hilfe einer Wasserwaage. Alternativ können Sie die beiliegende Bohrschablone verwenden. Achten Sie hierbei auf die waagerechte Ausrichtung der Schablone (z.B. mit Hilfe einer Wasserwaage).

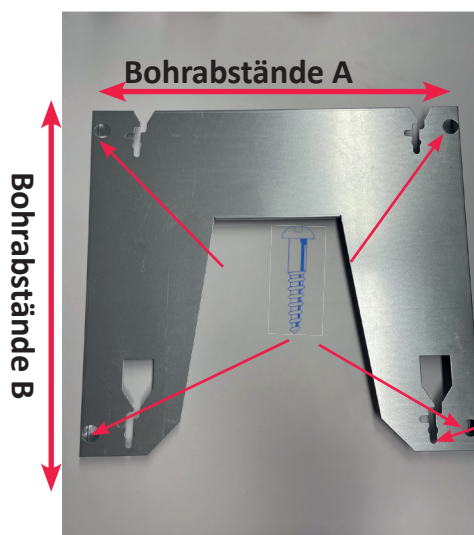


### Halterung anbringen

Nachdem Sie alle Löcher gebohrt haben, setzen Sie die verbliebenen Dübel ein und befestigen die Wandhalterung mit den Schrauben. Ziehen Sie alle vier Schrauben fest und prüfen Sie, ob die Wandhalterung sicher an der Wand angebracht ist.

**Bitte achten Sie darauf, dass die Wandhalterung im „Wasser“ steht, so dass die Heizung eingeschoben werden & einrasten kann. Beachten Sie hierbei die Vertikale,- oder Horizontale Aufhängung!**

### Vertikale Aufhängung



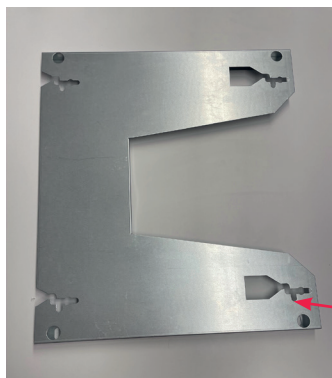
#### Vertikale Aufhängung:

Hängen Sie die Heizung so in die Halterungsschlitze, bis dass die Halterungsbolzen in der untersten Position der Schlitze aufliegen.

#### WICHTIGER HINWEIS:

Bei Wandmontage muss die IRH vom Boden 1,80 m Abstand haben bzw. außer Reichweite sein.

### Horizontale Aufhängung



#### Horizontale Aufhängung:

Hängen Sie die Heizung so in die Halterungsschlitze, bis dass die Halterungsbolzen in der untersten Position der Schlitze einrastet.

### Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Bitte ziehen Sie jedes Mal vor dem Reinigen den Netzstecker, beziehungsweise unterbrechen Sie den Stromkreis durch den Sicherungsschalter.
- Bevor Sie das Heizelement reinigen, unbedingt abkühlen lassen.
- HEIZPRINZ Infrarotheizungen dürfen niemals unter fließendem Wasser oder durch Eintauchen in Wasser gereinigt werden.
- Bitte beachten Sie auch, dass Sie die Heizelemente niemals mit einem nassen Tuch oder durch Abspritzen mit Wasser gesäubert werden. Die Heizelemente entweder mit einem trockenen Staubtuch oder mit einem nur leicht angefeuchteten Lappen abwischen.
- Scheuermittel, andere scharfe und aggressive Reiniger sowie raue Putztücher dürfen nicht verwendet werden.
- Vor erneuter Inbetriebnahme muss das Heizelement vollkommen trocken sein.

alle Modelle der Höhe 400 mm	Bohrabstandslöcher in [mm]				
	Leistung [kW]	Länge	Höhe	A	B
KLASSIK 500	0,50	1200	400	900	220
KLASSIK 700	0,70	1800	400	1100	220

alle Modelle der Höhe 600 mm	Bohrabstandslöcher in [mm]				
	Leistung [kW]	Länge	Höhe	A	B
KLASSIK 200	0,20	300	600	220	250
KLASSIK 400	0,40	600	600	500	420
KLASSIK 600	0,60	900	600	500	420
KLASSIK 800	0,80	1200	600	900	420
KLASSIK 1000	1,00	1500	600	1100	420
KLASSIK 1200	1,20	1800	600	1100	420

alle Modelle der Höhe 800 mm	Bohrabstandslöcher in [mm]				
	Leistung [kW]	Länge	Höhe	A	B
KLASSIK 1300	1,25	1500	800	1100	420
KLASSIK 1500	1,55	1800	800	1100	420

### 6. Kundendienst

Ihr Heizpaneel ISP wurde sorgfältig hergestellt und vor der Auslieferung mehrfach geprüft. Sollten Sie dennoch ein Problem feststellen oder Fragen zur Handhabung aufkommen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Siehe Rückseite.

### 7. Richtlinie

Ab 01.01.2018 ist die EU-Konformität dieser Geräte zusätzlich an die Erfüllung der Ökodesign-Anforderungen 2015 /1188 geknüpft.

Die Installation und Inbetriebnahme der Geräte ist ausschließlich zulässig in Verbindung mit externen Raumtemperaturreglern die folgende Funktionen erfüllen:

- Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung

Und mindestens eine der folgenden Eigenschaften aufweist:

- Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
- Raumtemperaturregelung mit „Offene Fenster“ Funktion
- mit Fernbedienungsoption
- mit adaptiver Startsteuerung

Das Raumtemperaturreglersystem SALUS “Programm“ in Verbindung mit den Empfängern “Relais“ oder “Stecker“ (oder ein gleichwertiges alternatives Thermostatsystem) erfüllt folgende Anforderungen und damit die ErP-Richtlinie:

- Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung
- mit Fernbedienungsoption
- mit adaptiver Startsteuerung

Zusätzlich kann optional eine Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung und eine Raumtemperaturregelung mit „Offene Fenster“ Funktion erworben werden.

Die Installationsanleitung des Thermostats können Sie direkt im Support erfragen.

**Ein Betrieb ohne eine externe Temperaturregelung ist nicht erlaubt. Es erlischt die CE Kennzeichnung.**

### *Entsorgung*

Die HEIZPRINZ IRH darf nicht über den Hausmüll entsorgt, sondern muss bei Sammelstellen oder dem Elektrohandel zur fachgerechten Entsorgung übergeben werden.

### *Garantie*

#### **15 Jahre Funktions-Garantie**

**Garantierklärung, Geltungsbereich, Garantiezeit, keine Einschränkung der gesetzlichen Rechte.**

1. Die HEIZPRINZ (nachfolgend „HEIZPRINZ“) als Hersteller der HEIZPRINZ IRH garantiert dem Kunden (nachfolgend „Kunden“) nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen, dass das an den Kunden innerhalb Europas gelieferte Infrarotheizelement (nachfolgend „Produkt“) innerhalb eines Zeitraums von fünf Jahren nach Abschluss des Kaufvertrages frei von Funktionsfehlern bzgl. aller elektronischen Bauteile und Kabel sein wird.
2. Bei nachgewiesenem Garantiefall innerhalb der Garantiezeit wird HEIZPRINZ das Produkt entweder kostenlos reparieren oder ersetzen.
3. Im Falle einer Garantieleistung verbleibt es bei der ursprünglichen Garantiezeit. Durch Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiezeit also weder verlängert noch beginnt eine neue.
4. Dem Kunden stehen neben der Garantie unbeschränkt seine gesetzlichen Rechte, insbesondere seine Gewährleistungsansprüche nach §§ 437 BGB ff. auf Nacherfüllung, Rücktritt, Minderung sowie Aufwendungs- und Schadensersatz zu. Diese Rechte werden durch die abgegebene Garantierklärung weder verkürzt noch eingeschränkt. Dies gilt unabhängig davon, ob der Garantiefall eintritt oder ob die Garantie in Anspruch genommen wird oder nicht.

#### **Garantieausschluss**

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nur, wenn

- das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch einen von den Vorgaben gemäß Benutzerhandbuch abweichenden Gebrauch verursacht sind,
- An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, welche keine HEIZPRINZ Originalteile sind,
- Anbau und Installation ordnungsgemäß nach den Installationsvorschriften von HEIZPRINZ ausgeführt wurden und daher die Grenzwerte für Versorgungsspannung und Umgebungseinwirkung eingehalten wurden, bei dem Produkt keine chemischen und physikalischen Einwirkungen auf der Materialoberfläche festzustellen sind, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind (etwa in der Nutzung falscher Reinigungsmittel oder durch den Einsatz scharfkantiger Gegenstände), sowie
- die Produktnummer des Produkts nicht entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

**Geltendmachung, Vorlage des Originalkaufbelegs, anzuwendendes Recht**

1. Ansprüche aus der Garantie können nur durch Übergabe oder Einsendung des Produkts an die HEIZPRINZ geltend gemacht werden. Der Kunde ist zur Geltendmachung der Garantie nur unter Vorlage des Originalkaufbelegs, welcher eine Angabe zum Kaufdatum enthalten muss, berechtigt. HEIZPRINZ wird dem Kunden für die Rücksendung zur Reparatur oder zum Ersatz ein Frachtunternehmen nennen und überdies die Kosten des Transportes tragen. Sollte der Kunde sich jedoch für ein anderes Frachtunternehmen entscheiden, kommt der Hersteller für die Kosten der Einsendung nicht auf.

2. Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

Informationsanforderungen für elektrische lokale Raumheizgeräte

Modell: WHITE (diese Geräte dürfen nur mit einem entsprechenden zugelassenen Thermostat, z.B. SALUS Programm, Relais, Stecker bzw. allen SALUS Smarthome-Komponenten oder gleichwertigen alternativen Thermostatsystemen betrieben werden)														
Angabe	Symbol	Wert										Einheit	Angabe	Einheit
<b>Heizleistung</b>													<b>Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicher-Raumheizgeräte (wählen Sie eine aus)</b>	
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	200	400	500	600	750	800	1000	1200	1250	1550	W	manuelle Heizladeregelung, mit integriertem Thermostat	NEIN
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P <sub>min</sub>	200	400	500	600	750	800	1000	1200	1250	1550	W	manuelle Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P <sub>max.c</sub>	200	400	500	600	750	800	1000	1200	1250	1550	W	elektronische Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN
<b>Hilfsstromverbrauch</b>													<b>Gebälseunterstützte Heizleistung</b>	
Bei Nennwärmeleistung	eI <sub>max</sub>	200	400	500	600	750	800	1000	1200	1250	1550	W	<b>Art der Heizleistung / Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)</b>	
Bei minimaler Heizleistung	eI <sub>min</sub>	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	W	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	NEIN
Im standby mode	eI <sub>sb</sub>	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	W	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	NEIN
													mit mechanischer Raumtemperaturregelung	NEIN
													mit elektronischer Raumtemperaturregelung	NEIN
													elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitregelung	NEIN
													elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochentagregelung	JA
													<b>Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)</b>	
													Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	NEIN
													Raumtemperaturregelung mit "Offene Fenster" Funktion	JA
													mit Fernbedienungsoption	JA
													mit adaptiver Startsteuerung	JA
													mit Heizzeitbeschränkung	NEIN
													mit schwarzem Lampensensor	NEIN
Kontakt information:	Heizprinzip Infrarot Systeme   Sportplatzweg 15   35799 Merenberg													

**Reparatur**

Reparaturen am Heizelement sollten niemals selbst durchgeführt werden. Kontaktieren Sie immer einen Fachhändler.